

Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

PD7010



User manual	3
-------------	---

Benutzerhandbuch	43
------------------	----

Mode d'emploi	87
---------------	----

Manual del usuario	131
--------------------	-----

Brugervejledning	23
------------------	----

Gebruiksaanwijzing	65
--------------------	----

Manuale utente	109
----------------	-----

Användarhandbok	151
-----------------	-----

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	25
	Sikkerhed og meddelelser	25
	Sikkerhed	25
	Overholdelse	26
	Omsorg for miljøet	27
	Copyright	28
	Garanti	29
2	Din bærbare DVD-afspiller	30
	Hvad er der i kassen	30
	Oversigt over hovedenheden	31
3	Kom i gang	33
	Opladning	33
	Tænd/sluk	35
	Vælg OSD-sprog	35
4	Brug af din afspiller	36
	Afspil diske	36
	Opsætning af hovedenheden	39
5	Flere funktioner på din afspiller	40
	Sådan spiller du spil	40

6	Produktinformation	41
7	Fejlfinding	42

1 Vigtigt

Sikkerhed og meddelelser

Læs og forstå alle instruktioner, inden du bruger dette produkt. Hvis der opstår skader, fordi instruktionerne ikke er blevet fulgt, gælder garantien ikke.

Sikkerhed

Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.

Produktet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.

Placer aldrig farlige genstande på produktet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).

Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.

Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

Ændring af produktet kan resultere i farlig stråling af EMC eller anden usikker betjening.



Advarsel

- Hvis netstikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes.



Advarsel

- Fjern aldrig kabinettet på dette produkt.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på produktet.
- Produktet bør aldrig anbringes oven på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i dette produkt.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen fra produktet.

Høresikkerhed



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



Advarsel

- Undgå eventuel høreskade ved ikke at lytte ved høj lydstyrke i længere perioder.

Den maksimale udgangsspænding for afspilleren er 150 mV.

Overholdelse



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Dette apparat bærer denne etiket:



Bemærk

- Identifikationspladen findes på undersiden af produktet.

Dansk

Omsorg for miljøet

Miljøoplysninger

Alt unødigt emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage og gammelt udstyr.



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

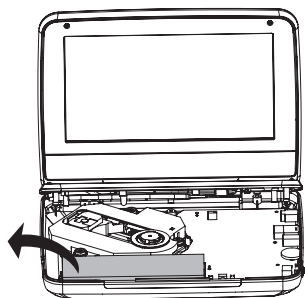
Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Indlever altid produktet til en fagmand, når det indbyggede batteri skal fjernes.



Copyright



Be responsible
Respect copyrights

Enheden indeholder kopibeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt.

Specifikationerne kan ændres uden varsel. Varemærker tilhører Koninklijke Philips Electronics N.V. eller deres respektive ejere. Philips forbeholder sig retten til at ændre produkter til enhver tid uden at være forpligtet til at justere tidligere tilbehør herefter.



Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.
Dolby og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat, der er udviklet af DivX LLC, som er et datterselskab under Rovi Corporation. Dette er en officiel DivX Certified®-enhed til afspilning af DivX-video. Besøg divx.com for at få yderligere oplysninger og softwareværktøjer, så du kan konvertere dine filer til DivX-videoer. OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denne DivX Certified®-enhed skal registreres for at kunne afspille DivX VOD-film (Video-on-Demand). Du skal finde DivX VOD-afsnittet i enhedskonfigurationsmenuen for at hente registreringskoden. Gå ind på vod.divx.com for at få yderligere oplysninger om registrering.

Garanti

- Forsøg aldrig at reparere produktet, da dette kan medføre risiko for skade eller beskadigelse af produktet og vil gøre garantien ugyldig.
- Brug kun produktet og tilbehøret på den måde, det er tiltænkt af producenten. Advarselsskiltet bag på produktet advarer om risiko for elektrisk stød.
- Fjern aldrig produktets dæksel. Kontakt altid Philips Kundeservice i forbindelse med service eller reparation.
- Alle handlinger, der udtrykkeligt forbydes i denne vejledning, eller justeringer eller samlingsprocedurer, der ikke anbefales eller tillades i denne vejledning, vil gøre garantien ugyldig.

2 Din bærbare DVD-afspiller

Du kan afspille følgende diske på DVD-afspilleren (herunder CD-R, CD-RW, DVD±R og DVD±RW):

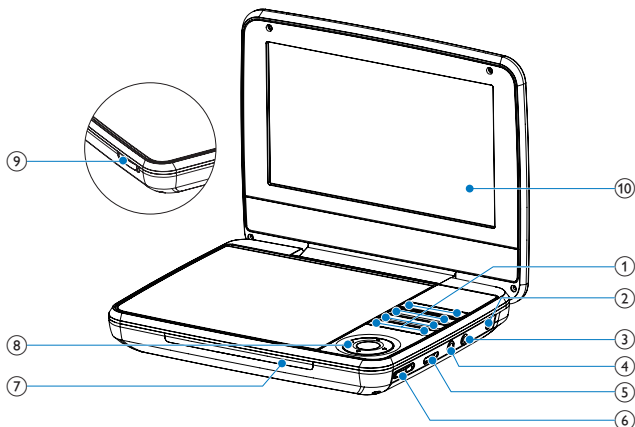
- DVD-video
- Video-CD
- Lyd-CD
- MP3-CD
- DivX
- Diske med JPEG-filer

Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- 1 x bærbar dvd-afspiller
- 1 x vekselstrømsadapter, ASUC12E-090080 (Philips)
- 1 x biladapter
- 1 x monteringskasse
- 1 x gamepad og 2 AAA-batterier
- 1 x spildisk
- 1 x brugermanual

Oversigt over hovedenheden



① ①

- Tænder/slukker DVD-afspilleren.

SETUP

- Åbner eller lukker opsætningsmenuen.

SUBTITLE

- Vælger sprog til DVD-undertekster.

OPTIONS

- Viser menuen med valgmuligheder.

STOP

- Stopper afspilningen af disken.

DISC MENU

- Ved DVD, åbner eller lukker diskmenuen.
- Ved VCD: Tænder eller slukker for PBC-tilstand (Playback Control).
- Ved VCD version 2.0 eller SVCD med PBC slået til, skiftes tilbage til menuen.



- Springer til forrige eller næste titel, kapitel eller spor.

- ② **DC IN**
- Stik til strømforsyning.
- ③ 
- Hovedtelefonstik.
- ④ **AV OUT**
- Lyd-/videoudgangsstik.
- ⑤ **VOLUME**
- Forøger eller formindsker lydstyrken.
- ⑥ **RESET**
- Når afspilleren er frosset, skal du trykke på den med en kuglepen eller lignende for at nulstille afspilleren.
- ⑦ **CHR/** 
- Opladeindikator/Strømindikator.
- ⑧ , , , 
- Navigerer gennem menuerne.
 - ,  Søger tilbage/fremad ved forskellige hastigheder.
-  **/OK**
- Bekræfter en indtastning eller et valg.
 - Starter, holder pause i eller genoptager afspilningen af disken.
- ⑨ **OPEN** 
- Åbner diskskuffen.
- ⑩ **Skærmpanel**

3 Kom i gang



Advarsel

- Brug kun de knapper, der angivet i denne brugervejledning.
- Følg altid instruktionerne i dette kapitel i den rækkefølge, de står i.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om afspillerens modelnummer og serienummer. Modelnummeret og serienummeret står på undersiden af afspilleren. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

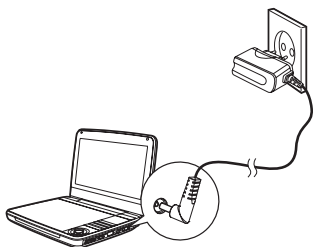
Opladning

Oplad via AC-adapteren

- 1 Tryk på ⓘ for at slukke afspilleren.



- 2 Tilslut den medfølgende AC-adapter til afspilleren og til stikkontakten.



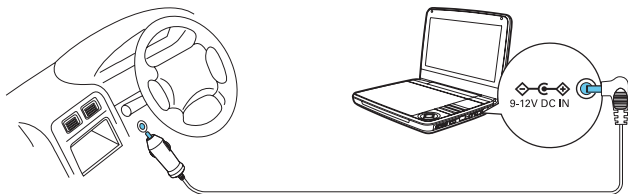
- ➔ **CHR**-indikatoren tænder (rød).
- ➔ Når batteriet er fuldt opladet, slukkes **CHR**-indikatoren.



Bemærk

- Du kan kun oplade afspilleren, når den er i slukket tilstand.
- Når batteriet er helt afladet, skal du straks genoplade det for at maksimere batteriets levetid. Hvis du ikke bruger afspilleren i lang tid skal batteriet genoplades en gang hver anden måned.

Oplad via biladapteren



- 1 Tryk på  for at slukke afspilleren.
- 2 Brug den medfølgende biladapter til at slutte afspilleren til cigartænderstikket i bilen.

Tænd/sluk

- 1 Tryk på **I** for at tænde for afspilleren.
↳ **I** -indikatoren tænder (grøn).



- 2 Tryk på **I** for at slukke for afspilleren.
↳ **I** -indikatoren slukker.

Vælg OSD-sprog

Du kan vælge et andet sprog til den tekst, der vises på skærmen.

- 1 Tryk på **SETUP**.
↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Vælg **[General]** > **[Language]**.
- 3 Tryk på **►** for at vælge en indstilling.
- 4 Tryk på **OK** for at bekræfte.
- 5 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

4 Brug af din afspiller

Afspil diske

- 1 Tryk på **OPEN ►** på afspilleren.
- 2 Ilæg disken med etiketsiden opad.
- 3 Tryk ned for at lukke disktrummet.
 - ↳ Afspilning starter automatisk. Hvis ikke, skal du trykke på **►||/OK**.
 - Hvis der vises en menu, skal du vælge et menupunkt og derefter trykke på **►||/OK** for at begynde afspilningen.
 - Tryk på **►||/OK** for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen for at genoptage afspilningen.
 - For at stoppe skal du trykke to gange på **STOP**.
 - Vælg det forrige/næste punkt ved at trykke på **◀** eller **▶**.
 - For at starte søgningen inden for video/lyd skal du trykke på **◀** eller **▶** en eller flere gange.

Afspilningstilstande

Vælg undertekstsprog.

Ved DVD'er med to eller flere undertekstsprog.

- Under afspilning trykkes gentagne gange på **SUBTITLE**, indtil sproget vises.

Vælg lydssprog

Ved DVD'er med to eller flere lydssprog.

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
 - ↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Audio language]**, og tryk derefter på **►||/OK**.
- 3 Tryk på **▲** / **▼** for at vælge et sprog.
- 4 Tryk på **►||/OK** for at bekræfte.

Gentag

Under afspilningen kan du vælge mellem forskellige gentagelsesfunktioner:

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
↳ Indstillingsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Repeat]**, og tryk på **▶||/OK**.
↳ Gentagelsesfunktionerne vises.

Ved DVD

- **[Repeat A]**: starten af den del, der skal gentages
- **[Repeat B]**: slutningen af den del, der skal gentages
- **[Repeat Chapter]**: gentag det aktuelle kapitel
- **[Repeat Title]**: gentag aktuel titel eller spor
- **[Repeat all]**: gentag alle titler på disken
- **[Repeat Off]**: sluk for gentagelsestilstanden

Ved VCD

- **[Repeat A]**: starten af den del, der skal gentages
- **[Repeat B]**: slutningen af den del, der skal gentages
- **[Repeat 1]**: gentag det aktuelle spor
- **[Repeat all]**: gentag alle spor på disken
- **[Repeat Off]**: sluk for gentagelsestilstanden

Ved MP3/CD/DivX

- **[Repeat 1]**: gentag det aktuelle spor
- **[Repeat Folder]**: gentag alle spor i den aktuelle mappe
- **[Off]**: sluk for gentagelsestilstanden

- 3 Vælg et menupunkt, og tryk derefter på **▶||/OK** for at bekræfte.



Tip

- Ved VCD'er kan du ikke gentage emnerne, hvis PBC er aktiveret.

Vilkårlig afspilning

For lyd-CD'er og MP3-CD'er kan du afspille alle numre i tilfældig rækkefølge.

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
↳ Indstillingsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Shuffle All]**, og tryk på **▶||/OK**.
- 3 Vælg **[On]** eller **[Off]**.
- 4 Tryk på **▶||/OK** for at bekræfte.

Zoom

Ved DVD'er, VCD'er og JPEG-CD'er kan du zoome ind og ud på videobilleder.

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
↳ Indstillingsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Zoom & Pan]**, og tryk på **▶II/OK**.
- 3 Tryk gentagne gange på **▶II/OK** for at zoome ind og ud.
- 4 Når videobilledet er forstørret, trykkes på **▲, ▼, ◀, ▶** for at panorere hen over det.

Få vist afspilningsoplysninger

Ved DVD'er og VCD'er kan du få vist afspilningsoplysninger under afspilning.

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
↳ Indstillingsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Display]**, og tryk på **▶II/OK** for at bekræfte.
↳ For DVD'er vises titelnummer, kapitelnummer og forløbet afspilningstid.
Ved VCD'er vises spornummer og forløbet afspilningstid.

Vælg lydtilstand

Når du afspiller VCD'er kan du vælge en lydtilstand.

- 1 Tryk på **OPTIONS**.
↳ Indstillingsmenuen vises.
- 2 Vælg **[Audio]**, og tryk derefter på **▶II/OK**.
- 3 Tryk på **▲ / ▼** for at vælge lydkanal: **[Stereo]**, **[Left-mono]** eller **[Right-mono]**.

Roter billeder

Kun for JPEG-CD'er. Mens JPEG vises:

- Tryk på **▲** for at spejlvende op/ned.
- Tryk på **▼** for at spejlvende venstre/højre.

Opsætning af hovedenheden

Du kan optimere afspilningen ved at anvende **SETUP** til at finjustere indstillingerne.

- 1 Tryk på **SETUP**.
↳ Opsætningsmenuen vises.
- 2 Brug navigationstasterne til at vælge en indstilling, og tryk på **►||/OK** for at bekræfte.

[General]	
[Language]	Vælg, hvilket sprog der skal vises på skærmen
[PBC settings]	Slå afspilningskontrol til/fra.
[Power save]	Indstil strømbesparende tilstand.
[DivX (VOD)]	Hent DivX-registreringskode.
[DivX subtitles]	Vælg undertekstsprog for DivX.
[Parental(DVD)]	Vælg børnesikring.
[Set password]	Skift nuværende adgangskode (standard er 3308).
[Factory settings]	Gendan fabriksindstillingerne.
[Video]	
[LCD Display]	Indstil skærmformat.
[TV standard]	Indstil videoudgangsformat til TV-system.
[Brightness]	Juster skærmens lysstyrke.
[Contrast]	Juster skærmens kontrast.
[Audio]	
[Dolby]	Indstil Dolby-output.
[Version]	Kontroller versionsoplysningerne.

- 3 Tryk på **◀** for at vende tilbage til den forrige menu.
- 4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

5 Flere funktioner på din afspiller

Sådan spiller du spil

Du kan spille spil på denne afspiller:

- 1 Sæt den medfølgende spildisk i afspilleren.
↳ Spillisten vises.
- 2 Tryk på ▲ / ▼ på afspilleren for at vælge et spil, og tryk på ►||/OK for at begynde at spille.
 - Du kan finde flere oplysninger om spil i de medfølgende spilinstruktioner.

6 Produktinformation



Bemærk

- Produktinformationen ændres uden varsel.

Mål	195 x 38 x 153 mm
Vægt	0,71 kg
Vekselstrømsadapter	ASUC12E-090080 (Philips)
Strømforsyning	Input: 100-240 V~, 50/60 Hz Output: DC 9 V --- 0,8 A
Strømforbrug	9 W
Driftstemperaturområde	0-45 °C
Laserbølgelængde	650 nm
Videoudgang	
Format	PAL og NTSC
Outputniveau	1 V _p - p ± 20 %
Belastningsimpedans	75 Ω
Lydudgang	
Lydudgang (analog lyd)	Outputniveau: 2 V ± 10 %
Belastningsimpedans	10 K Ω
Lydforvrængning + støj	≤ -80 (1 KHz)
Frekvenskurve	20 Hz-20 KHz ± 1 dB
Signal/støjforhold	≥ 80 dB
Kanalseparation	≥ 80 dB
Dynamisk område	≥ 80 dB

7 Fejlfinding

Ingen strøm

- Kontroller, at begge ben i strømstikket sidder korrekt i.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Kontroller, om det indbyggede batteri er tomt.

Ingen lyd

- Kontroller, at AV-kablet er tilsluttet korrekt.

Forvrænget billede

- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontroller, at diskens videoudgangsformat er kompatibelt med TV'ets.
- Indstil videoudgangsformatet, så det passer til TV'et eller programmet.
- LCD-skærmen er fremstillet vha. avanceret teknologi. Der kan dog forekomme små sorte punkter og/eller lyse punkter (røde, blå, grønne), der løbende dukker op på LCD-skærmen. Dette er et almindeligt resultat af fremstillingsprocessen og ikke en fejl ved produktet.

Kan ikke afspille en disk.

- Sørg for, at etiketten på disken vender opad.
- Rengør disken. Brug en ren, blød og fnugfri klud til at aftørre disken fra midten og ud mod kanten.
- Kontrollér, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.

Gamepad reagerer ikke

- Sørg for, at der er fri bane mellem dit gamepad og spilleren.
- Sørg for at rette dit gamepad direkte mod afspilleren, mens du er tæt på.
- Udskift batterierne i gamepad.
- Denne funktion kan ikke anvendes til denne disk. Se venligst instruktionerne til disken.

Fungerer ikke korrekt eller fryser

- Tryk på **RESET** med en kuglepen eller lignende for at slukke for afspilleren, og tryk på **⏻** for at starte den igen.

Afspilleren føles varm.

- Når afspilleren benyttes i længere tid, bliver overfladen varm. Dette er normalt.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD7010_12_UM_V2.0

